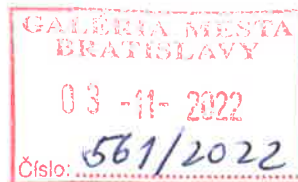


246



Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva č. 06/2022/112
uzatvorená podľa ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona
v znení neskorších zákonov (ďalej len „Autorský zákon“)

Objednávateľ: **Galéria mesta Bratislavy**
sídlo: Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava
IČO: 179 752
DIČ: 2020801772
IČ DPH: SK2020801772
zastúpený: Mgr. Katarína Trnovská, ArtD., riaditeľka
bank. spojenie: ČSOB
IBAN: SK90 7500 0000 0000 2593 6323
(ďalej len „objednávateľ“)

Dodávateľ: **Gorazd Ratulovský**
dátum narodenia: _____
trvalý pobyt: _____ Inica
IČO: _____
DIČ: _____
bankové spojenie: _____
IBAN: _____
(ďalej len „dodávateľ“)
(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Čl. I.
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich zo záväzku dodávateľa vytvoriť pre objednávateľa dielo a záväzok objednávateľa zaplatiť dodávateľovi odmenu za dielo za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Predmetom tejto zmluvy je aj poskytnutie licencie k vytvorenému dielu spĺňajúcemu definíciu diela podľa príslušných ustanovení Autorského zákona (ďalej len „dielo“).
3. Vytvorenie a vykonanie diela - **grafický dizajn web stránky pre online databázu výtvarných diel „Katalóg diel vo verejnom priestore“** (ďalej len „dielo“) v rámci projektu Diela vo verejnom priestore Bratislavy, ktorý je spolufinancovaný z verejných zdrojov Fondu na podporu umenia podľa zmluvy č. 22-531-02088.

Čl. II.

Čas a miesto plnenia

1. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať a dodať dielo v zmysle Čl. I tejto zmluvy objednávateľovi v termíne najneskôr do 30. 11. 2022.
2. Odovzdanie a prevzatie diela zmluvnými stranami sa vykoná v elektronickej podobe.

Čl. III.

Rozsah a spôsob plnenia

1. Za účelom splnenia svojho záväzku dodávateľ zabezpečí a vykoná nasledovné:

grafický dizajn web stránky pre online databázu výtvarných diel "Katalóg diel vo verejnom priestore".

Tvorba grafického dizajnu zahŕňa: tvorbu moodboardov a úvodných rozhovorov s objednávateľom (GMB), následne rozpracovanie dvoch vizuálnych variant databázy a dopracovanie vybranej varianty do finálnej podoby.

Vypracované budú vizuálne elementy (tlačítka, typografické elementy a ďalšie grafické ikony) a podstránky (homepage, zoznam diel a detail diela). Okrem webovej varianty bude vypracovaná aj mobilná varianta.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
3. Objednávateľ sa zaväzuje spolupracovať s autorom a poskytovať mu potrebné informácie tak, aby autor mohol dielo dodať v dohodnutom termíne.
4. Kontaktnou osobou objednávateľa je Mgr. Linda Blahová, koordinátorka projektu "Katalóg diel vo verejnom priestore", vzdelávacie oddelenie GMB, mobil +421 915 462 289, e-mail: blahova@gmb.sk.

Čl. IV.

Odmena a platobné podmienky

1. Odmena za vytvorenie diela bola zmluvnými stranami dohodnutá v celkovej výške 1650 EUR (slovom tisícšesťstopäťdesiat Eur).
2. Nárok na vyplatenie odmeny vzniká autorovi po riadnom odovzdaní diela a prevzatí diela objednávateľom na základe preberacieho protokolu (**príloha č. 1**)

3. Ak objednávateľ neuplatní v lehote 14- tich kalendárnych dní odo dňa odovzdania diela písomné pripomienky, znamená to, že záväzok autora pokladá za riadne splnený a dielo prijíma na jeho použitie na účely uvedené v tejto zmluve.

4. Ak má dielo nedostatky, objednávateľ uplatní písomné pripomienky v lehote do 14- tich kalendárnych dní odo dňa dodávateľovho odovzdania diela objednávateľovi, s presným špecifikovaním väd a nedostatkov diela. Dodávateľ je povinný tieto nedostatky odstrániť v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytne na tento účel.

5. Odmena bude dodávateľovi vyplatená po riadnom odovzdaní diela a úspešnom prevzatí objednávateľom, na jeho účet bezhotovostným prevodom.

6. Odmena bude uhradená v lehote 14 dní po riadnom dodaní diela objednávateľovi. Odmena sa považuje za zaplatenú dňom pripísania celkovej zmluvnej sumy na bankový účet dodávateľa.

7. Odmena zahŕňa akékoľvek náklady, ktoré dodávateľ vynaložil v súvislosti s vytvorením diela.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ, okrem odmeny podľa odseku 1 tohto článku nemá nárok na žiadnu inú odmenu, ani úhradu nákladov, výdavkov alebo poplatkov spojených s vytvorením diela a odovzdaním jeho výsledkov.

Čl. V.

Účel vytvorenia diela a rozsahu súhlasu na jeho použitie – udelenie licencie

1. Dodávateľ vytvorí a sprístupní dielo v elektronickej podobe a Objednávateľ ho môže použiť na akýkoľvek účel. Licencia sa poskytuje ako výhradná.

2. Zmluvné strany prehlasujú, že sprístupnenie diela Objednávateľom tretím stranám je v cene odmeny.

Čl. VI.

Práva a povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ sa v zmysle tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa vytvoriť dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej činnosti dodávateľa.

2. Dodávateľ sa zaväzuje dodržať dohodnutý termín na odovzdanie diela objednávateľovi.

3. Ak dodávateľ nedodrží termín odovzdania diela, môže objednávateľ znížiť odmenu o 20% z dohodnutej čiastky.

4. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel pri vykonávaní svojej činnosti pre objednávateľa v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

5. Dodávateľ sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť.

6. Dodávateľ zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.

Čl. VII.

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi podklady potrebné pre vytvorenie diela.

2. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky, alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, ak ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže dodávateľ v primeranej lehote odstrániť, objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote dodávateľ nedostatky neodstráni.

3. Objednávateľ je povinný poskytnúť dodávateľovi súčinnosť pri odovzdaní diela. Zmluvné strany spíšu o odovzdaní a prevzatí diela odovzdávací protokol. (príloha č. 1)
4. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne splnenie záväzku uhradiť autorovi dohodnutú odmenu riadne a včas.

Čl. VIII.

Iné zmluvné ustanovenia

1. Dodávateľ vyhlasuje, že je oprávnený poskytnúť objednávateľovi práva podľa tejto zmluvy.
2. Dodávateľ ďalej vyhlasuje, že vytvorením diela a poskytnutím licencie k dielu podľa tejto zmluvy neporušuje práva tretích osôb, ani všeobecne záväzné právne predpisy a nie je mu známe, že by plnením tejto zmluvy k takémuto porušeniu mohlo dôjsť.
3. Objednávateľ je povinný nakladať s dielom tak, aby primerane zabezpečil jeho ochranu pred akoukoľvek nedovolenou zmenou alebo iným nedovoleným zásahom, ako aj pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s dielom, ktoré by malo za následok narušenie cti a dobrej povesti dodávateľa.

Čl. IX.

Trvanie zmluvy a možnosti jej ukončenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania majetkových práv k dielu vyplývajúcu z príslušných právnych predpisov.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak
 - a) dielo má nedostatky, ktoré bránia tomu, aby sa dielo mohlo použiť na účel dohodnutý v zmluve
 - b) dodávateľ neodstráni nedostatky diela ani v dodatočnej lehote
 - c) dodávateľ neodovzdá dielo v dohodnutej lehote
4. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

Čl. X.

Ochrana osobných údajov

1. Dodávateľ dáva objednávateľovi súhlas, aby jeho osobné údaje uvedené v tejto zmluve spracoval pre svoje potreby po dobu účinnosti tejto zmluvy a jej úschovy a archivácie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov objednávateľa.
2. Spracúvanie osobných údajov dodávateľa objednávateľom je nevyhnutné na plnenie tejto zmluvy. Zásady spracúvania osobných údajov fyzických osôb objednávateľom podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016), a podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov sú uvedené na webovom sídle objednávateľa.

Čl. XI.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov sa na túto zmluvu viaže povinné zverejnenie. Táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.
2. Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení tejto zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížiť zmyslu a účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.
4. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať len formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami na jednej listine, inak sú neplatné.
5. Táto zmluva je uzatvorená v troch vyhotoveniach, z ktorých dve vyhotovenia sú určené pre objednávateľa a jedno pre dodávateľa.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejмый a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená pod nátlakom, v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa 29.10.2022

V Bratislava..... dňa 2.11.2022

Mgr. Katarína Trnovská, ArtD.
riaditeľka GMB

Gorazd Ratulovský
dodávateľ

Príloha č. 1

Preberací / odovzdávací protokol

Na základe „**Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva č. 06/2022/112**“ medzi zmluvnými stranami Galéria mesta Bratislavy (Objednávateľ) a Gorazdom Ratulovským (Autor) potvrdzuje Objednávateľ prevzatie prác súvisiacich s

vytvorením grafického dizajnu web stránky pre online databázu výtvarných diel “Katalóg diel vo verejnom priestore”.

Zoznam prevzatých prác:

V Bratislave dňa:

Za Objednávateľa:

V Bratislave dňa:

Za Autora:

.....
Galéria mesta Bratislavy

.....
Gorazd Ratulovský